

ZAŁĄCZNIK 4/1A



L.P.	NAZWA ELEMENTU	WYMIAR/TYP	ILOŚĆ	JEDN.	PARAMETRY TECHNICZNE	PRODUCENT	CO OBSŁUGUJE	TERMIN GWARANCJI	LICZBA PRZEGLĄDÓW GWARANCYJNYCH/PO GWARANCJI/ROK
Przyłącze sieci wod-kan									
1.1	Zestaw hydroforowy VDH 4.55/3-2	4.55/3-2	1	kpl.	V= 180 m3/h Pompy Lowara 4x5,5 Kw; 400V	FluidControl Katowice	Instalacja wodociągowa wewnętrzna na całym obiekcie	16.02.2019	1/1
1.2	Przepompownia wody deszczowej w zbiorniku retencyjnym południowym	NAVO-II-74/2/1,9/0	1	kpl.	Pompy KSB Amarex 2x1,9 kW	Navo Tech Zabrze	Instalacja odwodnienia dachu / instalacja tłoczna z budynku do sieci deszczowej	31.03.2020	1/1
1.3	Przepompownia wody deszczowej w zbiorniku retencyjnym północnym	NAVO-II-74/2/1,9/0	1	Kpl.	Pompy KSB Amarex 2x1,9 kW	Navo Tech Zabrze	Instalacja odwodnienia dachu / instalacja tłoczna z budynku do sieci deszczowej	31.03.2020	1/1
1.4	Przepompownia wody deszczowej zewnętrzna SD1	NAVO-II-74/2/6/B	1	Kpl.	Pompy KSB 2x6,0 kW; 400V	Navo Tech Zabrze	Instalacja kanalizacji deszczowej / instalacja tłoczna do sieci deszczowej	29.04.2020	1/1
1.5	Separator substancji ropopochodnych - koalescencyjny	MAK-74-20-PE	1	Kpl.	Qnom. = 20 l/sVosad. = 2000 l	Navo Tech Zabrze	Instalacja kanalizacji deszczowej / instalacja tłoczna do sieci deszczowej	29.04.2020	2/1
1.6	Przepompownia układu nawadniania i odwadniania murawy	-----	1	Kpl.	-	Zespół istniejący	Instalacja nawadniania i odwadniania murawy	Po gwarancji	1/1
1.7	Pompownia ścieków sanitarnych zewnętrzna PS1	NAVO-II-77/2/2/1,3/S O	1	Kpl.	Pompy KSB 2x1,3 kW; 400V	Navo Tech Zabrze	Kanalizacja sanitarna z budynku / instalacja tłoczna do sieci kanalizacji sanitarnej	31.03.2021	1/1
1.8	Pompownia ścieków sanitarnych zewnętrzna PS2	NAVO-II-77/2/2/0,8/S O	1	Kpl.	Pompy KSB 2x0,8 kW; 400V	Navo Tech Zabrze	Kanalizacja sanitarna z budynku / instalacja tłoczna do sieci kanalizacji sanitarnej	31.03.2021	1/1
1.9	Hydrant zewnętrzny	Dn80	13	Kpl.	-	-	Pierścień sieci wokół obiektu	-	1/1
1.10	Hydrant wewnętrzny	Dn25	10	Kpl.	Średnica węża 25mm Długość węża (max) 30m	Grass	Garaż, poziom 0 Biura, poziom 2	-	1/1
1.11	Hydrant wewnętrzny	Dn33	15	Kpl.	Średnica węża 25mm Długość węża (max) 30m	Grass	Garaż, poziom 0	-	1/1
1.12	Hydrant wewnętrzny	Dn52	1	Kpl.	Średnica węża 25mm Długość węża (max) 30m	Grass	Garaż, poziom 0	-	1/1

L.P.	NAZWA ELEMENTU	WYMIAR/TYP	ILOŚĆ	JEDN.	PARAMETRY TECHNICZNE	PRODUCENT	CO OBSŁUGUJE	TERMIN GWARANCJI	LICZBA PRZEGLĄDÓW GWARANCYJNYCH/PO GWARANCJI/ROK
Instalacja c.o.									
2.1	Dwufunkcyjny węzeł cieplny – strona północna	Typ: ECWR-CT-810/230/610	1	Kpl.	c.o. 803 kW c.w.u. 230 kW c.t. 600 kW	Elektrotermex Ostrołęka	Instalacja c.o. i ciepła technologicznego – str. północ	16.02.2019	1/1
2.2	Dwufunkcyjny węzeł cieplny – strona południowa	Typ: ECWR-CT-1150/150/990	1	Kpl.	c.o. 1146kW c.w.u. 150 kW c.t. 984 kW	Elektrotermex Ostrołęka	Instalacja c.o. i ciepła technologicznego – str. południe	16.02.2019	1/1
2.3	Elektryczny przepływowy ogrzewacz c.w.u.	Kocioł bateria EKW As	2	Kpl.	Q=39 kW	Elterm	Smart Gym	30.06.2017	1/1
2.4	Grzejnik konwekcyjny i podłogowy (rozdzielacz)	Cosmo VM	240 18	Szt.	-----	Vogel & Noot	Pom. biurowe i sanitarne Kioski gastro, Klub Biznesowy	16.02.2019	1/1
2.5	Grzejnik elektryczny	F17	61	Szt.	1,0 – 2,5 kW	Atlantic	Pom. techniczne	16.02.2019	1/1
Instalacja wod-kan wewnętrzna +1,0,-1									
3.1	Stojące pojemnościowe ogrzewacze wody	SHW 400l	6	Szt.	Max. przepływ 45l/min Regulacja temp. od 35°C do 82°C	STIEBEL ELTRON	Pom. WC +1	16.02.2019	1/1
3.2	Stojące pojemnościowe ogrzewacze wody	SHW 300l	16	Szt.	Max. przepływ 45l/min Regulacja temp. od 35°C do 82°C	STIEBEL ELTRON	Pom. WC +1 Szatnia poziom 0	16.02.2019	1/1
3.3	Podgrzewacz pojemnościowy c.w.u.	AF 750	1	Szt.	V = 750 dm3	Reflex	Smart Gym	30.06.2019	1/1
3.4	Separator tłuszczu, zintegrowany z osadnikiem	LIPO TW	2	Szt.	Q _{nom.} = 2 i 4l/s Vosad. = 200 i 400 l	NAVO TECH	Kuchnie gastronomii	16.02.2021	2/1
3.5	Pompownia ścieków deszczowych wewnętrzna	NAVO II	8	Szt.	Pompy KSB 2x1,3 kW; 400V	NAVO TECH	Ścieki deszczowe	16.02.2021	1/1
3.6	Pompownia ścieków sanitarnych wewnętrzna	NAVO II	2	Szt.	Pompy KSB 2x0,8 kW; 400V	NAVO TECH	Ścieki deszczowe	16.02.2021	1/1
3.7	Pompownia wody ze studzienki schładzającej	NAVO II	2	Szt.	Pompy KSB 1x5,5 kW; 400V	NAVO TECH	Wymiennikownia	16.02.2021	1/1
Instalacja wod-kan wewnętrzna – łoża VIP i biura +2									
4.1	Stojące pojemnościowe ogrzewacze wody	SHW 200 i 300 l	5	Szt.	Max. przepływ 45l/min Regulacja temp. od 35°C do 82°C	STIEBEL ELTRON	WC VIP i zaplecze kateringowe WC biur	16.02.2019	1/1
4.2	Separator tłuszczu, zintegrowany z osadnikiem	LIPO TW	1	Szt.	Q _{nom.} = 2 l/s Vosad. = 200 l	NAVO TECH	Zaplecze kateringowe	16.02.2021	2/1

L.P.	NAZWA ELEMENTU	WYMIAR/TYP	ILOŚĆ	JEDN.	PARAMETRY TECHNICZNE	PRODUCENT	CO OBSŁUGUJE	TERMIN GWARANCJI	LICZBA PRZEGLĄDÓW GWARANCYJNYCH/PO GWARANCJI/ROK
Instalacja klimatyzacji – woda lodowa									
5.1	Agregat wody lodowej	WSAT-XSC3-P-180.4-EN	1	Kpl.	Qch= 494kW Nel.: 157kW	CLIVET	Strona południowa – Smart Gym, sklep kibica	30.06.2019	2/2
5.2	Agregat wody lodowej	WSAT-XEE 602	3	Kpl.	Qch= 3x160kW Nel.: 3x80kW	CLIVET	Szafy klimatyzacji precyzyjnej	Poza gwarancją	2/2
5.3	Szafa klimatyzacji precyzyjnej	Tecnaair UPU160 HRU40	4 4	Kpl.	-	Climaventa	UPS, serwerownie	Poza gwarancją	2/2
5.4	Klimakonwektor czterorurowy	Aermec FCL 124	3	Kpl.	Qch = 8,8kW Qg = 12,5 kW	Aermec	Sklep Kibica	30.06.2020	2/2
Instalacja klimatyzacji – pomieszczenia techniczne kondygnacja -1,0,3									
6.1	Klimatyzator ścienny + skraplacz	SRK20-63ZM	46	Kpl.	Qch=2,5-6,3 kW Qg= 3-7 kW	Mitsubishi Heavy Ind.	Pom techniczne -1,0,3, Skybox	16.02.2021	2/2
6.2	Klimatyzator ścienny + skraplacz	ASYG 24LFCC AOYG 24LFCC	1	Kpl.	Qch=7,1 kW	Fujitsu	Serwerownia w biurach +2	16.02.2021	2/2
6.3	Klimatyzator podstropowy + skraplacz	FDEN125VF	8	Kpl.	Qch=12,5 kW Qg=14,0 kW	Mitsubishi Heavy Ind.	Stacje trafo -1,0	16.02.2021	2/2
6.4	Agregat VRF Kasetonowa jedn. wewn.	FDC224KXE6 FDT36KXE6F FDT56KXE6F	1 2 3	Kpl. Kpl.	Qch=22,4 kW Qg=25 kW	Mitsubishi Heavy Ind.	Skybox	16.02.2021	2/2
Instalacja klimatyzacji – loże VIP, kondygnacja +2									
7.1	Agregat VRF Kasetonowa jedn. wewn.	FDC735KXE1 (335+400) FDT71KXE6	1 10	Kpl. Kpl.	Qch=73,5 kW Qg=82,5 kW	Mitsubishi Heavy Ind.	Klub biznesowy	16.02.2021	2/2
7.2	Klimatyzator kanałowy + skraplacz	FDU140VF	2	Kpl.	Qch=14,0 kW Qg=16,0 kW	Mitsubishi Heavy Ind.	Loża nr1, portiernia	16.02.2021	2/2
7.3	Klimatyzator kanałowy + skraplacz	FDU71VF1	10	Kpl.	Qch=7,1 kW Qg=8,0 kW	Mitsubishi Heavy Ind.	Loże nr 2-11	16.02.2021	2/2
Instalacja klimatyzacji – biura, kondygnacja +2									
8.1	Agregat VRF Kasetonowa jedn. wewn.	FDC670KXZE FDT22KXE6- FDT56KXE6F	1 19	Kpl. Kpl.	Qch=67 kW Qg=73 kW	Mitsubishi Heavy Ind.	Biura Spółki Górnik	16.02.2021	2/2
8.2	Agregat VRF Kasetonowa jedn. wewn.	FDC400KXZE FDT22KXE6- FDT45KXE6F	1 16	Kpl. Kpl.	Qch=40 kW Qg=45 kW	Mitsubishi Heavy Ind.	Biura Spółki Stadion	16.02.2021	2/2
8.3	Agregat VRF Kasetonowa jedn. wewn.	FDC112-224 FDT28KXE6F- FDT56KXE6F	3 7	Kpl. Kpl.	Qch=11,2-22,4 kW Qg=12,5-22,4 kW	Mitsubishi Heavy Ind.	Biura najemców	30.06.2021	2/2
Instalacja wentylacji – pomieszczenia techniczne, kondygnacja -1,0									
9.1	Wentylator wyciągowy kanałowy	VKM 100-250	40	Szt.	Vw = 100-600 m3/h	Vents	Pomieszczenia techniczne w garażu	16.02.2019	2/2
9.2	Wentylator wyciągowy kanałowy	VKM 400	1	Szt.	Vw = 1550 m3/h	Vents	Pomieszczenia techniczne w garażu	16.02.2019	2/2
9.3	Wentylator wyciągowy kanałowy	TT Pro 315	2	Szt.	Vw = 900 m3/h	Vents	Pomieszczenia techniczne w garażu	16.02.2019	2/2

9.4	Wentylator wyciągowy kanałowy	VKD 250	1	Szt.	Vw = 1300 m3/h	Vents	Pomieszczenia techniczne w garażu	16.02.2019	2/2
9.5	Wentylator wyciągowy kanałowy	VKPF1 600x300	1	Szt.	Vw = 2400 m3/h	Vents	Pomieszczenia techniczne w garażu	16.02.2019	2/2
9.6	Wentylator nawiewny napowietrzanie klatek	AXN 400/2/3.0	2	Szt.	V=9300m3/h, dPtot=724Pa dPext=612Pa	BSH	Klatka schodowa	16.02.2019	2/2
9.7	Kłapa upustowa	DEK-H-JK-RG: 900 x 500 mm	2	Szt.	899 x 500 mm	BSH	Klatka schodowa	16.02.2019	2/2
9.8	Centrala wentylacyjna + Agregat	Golem	1	Kpl.	Vn, Vw = 3100 m3h Qch = 12 kW	Clima Produkt	Pomieszczenia techniczne	16.02.2019	2/2
9.9	Centrala wentylacyjna	WS 10 R-H-T	1	Kpl.	Vn = 2300 m3h Vw = 2300 m3h	VTS	Szatnia poziom 0	30.06.2019	2/2
Instalacja wentylacji – pomieszczenia sanitarne i techniczne, kondygnacja +1, Skybox									
10.1	Centrala nawiewna	WS 10 R-H-T	11	Kpl.	Vn=250-490 m3/h	VTS	Pomieszczenia techniczne	16.02.2019	2/1
10.2	Centrala nawiewna	WS 10 R-H-T	11	Kpl.	Vn=783-1260 m3/h	VTS	Pomieszczenia WC	16.02.2019	2/1
10.3	Wentylator wyciągowy kanałowy	VKM 100-200	17	Szt.	Vw=50-70 m3/h	Vents	Pomieszczenia techniczne	16.02.2019	2/1
10.4	Wentylator wyciągowy kanałowy	VKM 250-315	8	Szt.	Vw=420-965 m3/h	Vents	Pomieszczenia techniczne	16.02.2019	2/1
10.5	Wentylator wyciągowy kanałowy	VKPF 4D 600x300	6	Szt.	Vw=870-1440 m3/h	Vents	Pomieszczenia sanitarne	16.02.2019	2/1
10.6	Wentylator wyciągowy	HVR 150	1	Szt.	Vw = 50 m3/h	Helios	Womitorium	16.02.2019	2/1
10.7	Wentylator wyciągowy kanałowy	KSB 200-315	6	Szt.	Vw=220-1000 m3/h	Vents	Pomieszczenia techniczne	16.02.2019	2/1
10.8	Wentylator oddymiający + okap	MUB/T-s 042 450 E4	8	Szt.	Vw = 44600	Systemair	Kioski gastronomiczne - okapy	16.02.2019	2/1
10.9	Wentylator wyciągowy kanałowy	TT Pro 315	2	Szt.	Vw = 1000 m3/h	Vents	Pomieszczenia techniczne	16.02.2019	2/1
10.10	Wentylator wyciągowy kanałowy	Filo MF 120/5"	7	Szt.	Vw = 100 m3/h	Vortice	Pomieszczenia techniczne	16.02.2019	2/1
10.11	Centrala wentylacyjna	WS 10 R-H-T	1	Kpl.	Vn = 2300 m3h Vw = 2300 m3h	VTS	Pomieszczenia sanitarne	30.06.2019	2/1
10.12	Centrala wentylacyjna + Agregat	Golem	1	Kpl.	Vn, Vw = 2340 m3h Qch = 18,2 kW	Clima Produkt	Skybox	16.02.2019	2/2
Instalacja wentylacji – pomieszczenia VIP, kondygnacja +2									
11.1	Centrala wentylacyjna	G-Golem-I-06-SE-FB7/RHE/FEC/WHC/PF/PF//FB5/FCC/PF/PF-S	1	Kpl.	Vn = 19175 m3/h Vw = 18435 m3/h Qg = 62,3 kW Qch = 104,8 kW	Clima Product	Klub Biznesowy	16.02.2019	2/2
11.2	Centrala wentylacyjna	G-Hygienos-O-03-SE-FB4/CHE/PF/EH//FC4/FB4/CF1	1	Kpl.	Vn = 5310 m3/h Vw = 5500 m3/h Qg = 9 kW	Clima Product	Kuchnia	16.02.2019	2/2

L.P.	NAZWA ELEMENTU	WYMIAR/TYP	ILOŚĆ	JEDN.	PARAMETRY TECHNICZNE	PRODUCENT	CO OBSŁUGUJE	TERMIN GWARANCJI	LICZBA PRZEGLĄDÓW GWARANCYJNYCH/PO GWARANCJI/ROK
11.3	Okap wyciągowy	JSI-R-Turbo-3400x2500x540-8x250	1	Szt.	Vn=3000 m3/h Vw=3300 m3/h Filtr – TurboSwing 1	Jeven	Kuchnia	16.02.2019	2/2
11.4	Okap wyciągowy	JKI-1000x1000x540-1x250	1	Szt.	Vw=400 m3/h	Jeven	Zmywalnia	16.02.2019	2/2
11.5	Wentylator kanałowy	TD 800-1000	2	Szt.	Vw=585-810 m3/h	Venture Industries	Toaleta, zmywalnia	16.02.2019	2/2
11.6	Wentylator sufitowy	Ecoair Design	14	Szt.	Vw = 30 m3/h	Venture Industries	Toalety	16.02.2019	2/2
11.7	Wentylator wyciągowy	VAM	1	Szt.	Vw = 285 m3/h	Aereco	Komunikacja	16.02.2019	2/2
11.8	Wentylator osiowy	Punto Filo	1	Szt.	Vw = 240 m3/h	Aereco	Komunikacja	16.02.2019	2/2
Instalacja wentylacji – pomieszczenia biurowe, kondygnacja +2									
12.1	Centrala wentylacyjna	G-Golem G-l-02-SE-FB4/CHE/EH/PF//FB4/PF-L	1	Kpl.	Vn = 2480 m3/h Vw= 1860 m3/h Qg = 12 kW	Clima Product	Biura	30.06.2019	2/2
12.2	Centrala wentylacyjna	G-Golem G-l-02-SE-FB4/CHE/EH/PF//FB4/PF-L	1	Kpl.	Vn = 2730 m3/h Vw= 2080 m3/h Qg = 12 kW	Clima Product	Biura	30.06.2019	2/2
12.3	Centrala wentylacyjna	G-Golem G-l-01-SE-FB4/CHE/EH/PF//FB4/PF-L	2	Kpl.	Vn = 1750 m3/h Vw= 1750 m3/h Qg = 6 kW Qch = 7,5 kW	Clima Product	Sala konferencyjna	30.06.2019	2/2
12.4	Centrala wentylacyjna	Amber-1-500-EH-0-1	2	Kpl.	Vn = 500 m3/h Vw= 500 m3/h Qg = 2 kW	Clima Produkt	Biura najemców	30.06.2019	2/2
12.5	Centrala wentylacyjna	Amber-1-P-1200-EH-0-1	1	Kpl.	Vn = 1200 m3/h Vw= 1200 m3/h Qg = 4 kW	Clima Produkt	Biura najemców	30.06.2019	2/2
12.6	Wentylator kanałowy	TD 800	3	Szt.	Vw=50-620 m3/h	Venture Industries	Pom. sanitarne	16.02.2019	2/2
12.7	Wentylator łazienkowy	EB-100	1	Szt.	Vw=50 m3/h	Venture Industries	Pom. sanitarne	16.02.2019	2/2
Instalacja wentylacji – Smart Gym, Sklep Kibica kondygnacja 0									
13.1	Centrala wentylacyjna	VS-230-R-SES	1	Kpl.	Vn = 25300 m3/h Vw= 25300 m3/h Qg = 129 kW Qch = 143 kW	VTS	Smart Gym	30.06.2019	2/2
13.2	Centrala wentylacyjna	VS-40-L-SS	1	Kpl.	Vn = 3500 m3/h Vw= 3500 m3/h Qg = 22 kW	VTS	Smart Gym - sanitariat	30.06.2019	2/2
13.3	Centrala wentylacyjna	VS-100-R-RHC	1	Kpl.	Vn = 25300 m3/h Vw= 25300 m3/h Qg = 64 kW Qch = 55 kW	VTS	Smart Gym	30.11.2020	2/2
13.4	Centrala wentylacyjna	VS-30-R-PHC	1	Kpl.	Vn = 3500 m3/h Vw= 3500 m3/h Qg = 11 kW	VTS	Smart Gym - AKUKUU	30.11.2020	2/2

13.5	Centrala wentylacyjna	CWP 1060/1010	1	Kpl.	Vn = 1060 m3/h Vw= 1010 m3/h Qg = 2,2 kW Qch = 3 kW	Ciecholewski	Sklep Kibica	30.06.2020	2/2
13.6	Kurtyna powietrza	Wing W200	1	Kpl.	Qg = 17-47 kW	VTS	Sklep Kibica	30.06.2020	2/1
Klapy p.poż. na instalacji wentylacji i oddymiania									
14.1	Kłapa p.poż.	LX 5	24	Szt.	-	Gryfit	wentylacja	16.02.2019	1/1
14.2	Kłapa p.poż.	CX 5	247	Szt.	-	Gryfit	wentylacja	16.02.2019	1/1
14.3	Kłapa p.poż.	KWP-OE-BF24-T	5	Szt.	-	Smay	wentylacja	30.06.2019	1/1
14.4	Kłapa p.poż.	KWP-OE-BF24-T	4	Szt.	-	Smay	wentylacja	30.11.2020	1/1
14.5	Kłapa p.poż.	mcr F5201/RST	2	Szt.	-	Mercor	wentylacja	16.02.2019	1/1
14.6	Kłapa p.poż.	mcr F5201/EMAG 24	8	Szt.	-	Mercor	wentylacja	16.02.2019	1/1
14.7	Kłapa p.poż.	mcr FIDS/BE24	32	Kpl.	-	Mercor	wentylacja	16.02.2019	1/1
14.8	Kłapa p.poż.	mcr FID S/BLF 24-T	16	Szt.	-	Mercor	wentylacja	16.02.2019	1/1
14.9	Kłapa p.poż.	mcr FID S/RST	5	Szt.	-	Mercor	wentylacja	16.02.2019	1/1
14.10	Kłapa p.poż.	mcr FID PRO/BLF 24-T	1	Szt.	-	Mercor	wentylacja	16.02.2019	1/1
14.11	Kłapa p.poż.	mcr FID S/BF 24-T	2	Szt.	-	Mercor	wentylacja	16.02.2019	1/1
14.12	Kłapa oddymiająca	mcr FID S/BE24	8	Szt.	-	Mercor	oddymianie	30.06.2019	1/1
14.13	Kłapa oddymiająca	mcr FID S/BE24	193	Szt.	-	Mercor	oddymianie	30.06.2019	1/1
14.14	Kłapa oddymiająca	mcr FID S/BE 230	8	Szt.	-	Mercor	oddymianie	30.06.2019	1/1
14.15	Kłapa oddymiająca	mcr WIP/BE24	12	Szt.	-	Mercor	oddymianie	30.06.2019	1/1
Wentylacja oddymiania i napowietrzania garaży									
15.1	Wentylator strumieniowy	Jet Fan SAJM 355	108	Szt.	Nel =1,45 kW U=400 V	Volter/Wentoproduct	Garaż poziom 0, -1	30.06.2019	2/2
15.2	Wentylator oddymiający i napowietrzający	AXV-ST-1250	21	Szt.	Vw=180 000 m3/h Nel =30-45 kW	Volter/Wentoproduct	Garaż poziom 0, -1	30.06.2019	2/2
15.3	Wentylator oddymiający i napowietrzający	AXV-AL-560-800	3	Szt.	Vw=30 000 m3/h Nel =30 kW	Volter/Wentoproduct	Garaż poziom 0, -1	30.06.2019	2/2
15.4	Rozdzielnia wentylacyjna RWG	RWG 1-10	8	Kpl.	-	Voltar	Wentylacja pożarowa w garażach	30.06.2019	2/2
15.5	System detekcji gazu CO/LPG	DUOmaster Tablica ostrzegawcza	56 30	Szt. Szt.	U=230 V Nel = 5W	Pro Service	Garaż poziom 0	30.06.2019	1/1
Urządzenia pozostałe									
16.1	Kocioł olejowy	HN-60N	2	Szt.	Qg = 64 kW	Broetje	Budynek szatni	poza gwarancją	1/1

Sformatowana tabela